

SECRET
Security Information

AIR POUCH

ORIA-1916

28 April 1953

Attn:

SHAM/BGFIEND

AIRCERT's Comments on Text of Leaflet No. 3-4.53

1. AIRCERT has received from RNLUMPI the text of the leaflet which the Propaganda Subcommittee has prepared for eventual distribution by FIEND. It is No. 3-4.53 entitled "Turco Greco-Jugo Fact Good News for Albania."

2. AIRCERT thinks the leaflet as a whole is excellent although he has two points of minor criticism. They both concern the section headed "Let us look at this matter sensibly." He feels that the third comment on the economic advantage of the pact would have a greater appeal to the average Albanian if it finished at "and more food." Unemployment has not been a very serious cause of complaint under the present regime, and the re-development phrase would appear to be rather above the heads of the intended reader.

3. The fourth comment contains the phrase "has had a very pleasing effect upon Free Western leaders." This seems rather a patronising attitude on the part of Free Western leaders and might lay HNLUMPI open to being accused of acting as "western lackeys." Possibly some platitude such as "has the support of the Free western leaders" would be safer for Albanian consumption. It may be that this has appeared in the process of translation and that the original Albanian text does not give the impression. AIRCERT thinks, nevertheless, that it would be well to check this point.

Distribution:

WE - 3

EN - 1

attn:

Registry
Files

SECRET
Security Information

COPY

DECLASSIFIED AND RELEASED BY
CENTRAL INTELLIGENCE AGENCY
SOURCESMETHODSEXEMPTION 3828
NAZI WAR CRIMES DISCLOSURE ACT
DATE 2007

2-124-1-557